



National Officers Academy
Final Mock Exams for CSS-2021
January 2021
Pashto

TIME ALLOWED: THREE HOURS PART-I(MCQS): MAXIMUM 30 MINUTES	PART-I (MCQS) PART-II	MAXIMUM MARKS = 20 MAXIMUM MARKS = 80
NOTE: <ul style="list-style-type: none">i. Part-II is to be attempted on the separate Answer Book.ii. Attempt ONLY FOUR questions from PART-II. ALL questions carry EQUAL marks.iii. All the parts (if any) of each Question must be attempted at one place instead of at different places.iv. Write Q. No. in the Answer Book in accordance with Q. No. in the Q. Paper.v. No Page/Space be left blank between the answers. All the blank pages of Answer Book must be crossed.vi. Extra attempt of any question or any part of the question will not be considered.		

SUBJECTIVE PART — PART-II

سوال نمبر 2: (a). د لاندیني ورکړي شوي انگریزي عبارت په معیاري پښتو کښي ترجمه اوکړئ

Translation from one language into another calls for profound knowledge and strenuous labour; and when translation is to be from fine verse into fine verse, a special talent is also needed. In this many inspired interpreters throughout the history of civilized nations of the world have through their learning and labour sought to bring different nations and climes closer to one another, so establishing a firm relationship between strangers who find themselves much nearer than they dreamed. Fitzgerald, for instance, brought about a delightful and enduring association between the Persian and English languages by virtue of his translation of the Rubaiyat-i-Omar Khayyam into English verse. Similarly the efforts of the German poet Goethe succeeded in projecting in the German language a beautiful image of Persian poetry and literature.

(ب) ورکړي شوي انگریزي متلونو کښي دري متلونه پښتو ته راوړئ

- (a) The beggar spends the night where it is convenient.
- (b) Manners can be learned from the manner-less.
- (c) Water cannot be separated with a club.
- (d) Your bread is buttered on both sides.
- (e) Charity begins at home.
- (f) You reap what you so.

سوال نمبر 3: (الف) د لاندیني پښتو عبارت په معیاري انگریزي کښي ترجمه اوکړئ

دا یوه نا اشنا شان خیره ده چه د ۱۸۵۷ء نه وړاندې په انگلستان یا په هندوستان کښي د گرامر داسي یو کتاب نه وو چه د برطانوي افسرانو د پښتو په زدکړه کښي پکاریدي شو او نه خبري څه تشهیر موندې وو چه گڼي د افغانستان د جنگونو اگاهو روسي حکومت د افغانانو د ژبي (پښتو) یو پروفیسر چه په سېنټ پیټرزبرگ کښي وو په د کار مقرر کړي وو او د روس په دغه شمالي دارالحکومت کښي پروفیسر درون د پښتو د زدکړي او گرامر کتابونه د شامی خزاني په خرچ شائع کړي وو. دا هغه وخت وو چه زمونږ حکومت ته دا هم لا نه وه معلوم چه د افغانانو یوه خپله ژبه هم شته. هلته په سېنټ پیټرزبرگ کښي په زلمو افسرانو او سفارتی کارکنانو ددې روحي ژبي امتحان پاس کړو د کومي په حقله چه زمونږ هغه جرنیلان او سفارتی عمله بیخي ناخبره وه څوک چي به په دغه زمکه په ډېر مهموزمه وارو مامور کړي شوی وو او عین دغې ملک د زړه په سر کښي به اوسېدل هغوي به د اطلاعاتو او معلوماتو د پاره ر ترجمان په ایمانداري یقین ساتو دغه وجه وه چه افغان سردارانو به د دوی په وړاندې په پښتو کښي د غداری خبري کولي او بیا به یي هغوی ته په خوږه پسته دري ژبه کښي دا څرگندوله چه گڼي هغوی ددوي سره ډېر په صادقي روزگار شری

ب) د لاندینو نه د درویو (۳) په انگریزی کښې ترجمه اوکړئ

1-د کلي اوځه خو د نرخه مه اوځه

2. که چرگ بانگ اونه وائی گوندی سبا به نه شي .

3. چه څوک اوبنان ساتي نو دروازي لوي جوړی .

4. خوشحال خټکه، په درنو درونه په سپکو سپکه .

5. اسونو نالونه وځل، چيندخانو هم خپي اوچتي کړي .

سوال نمبر 4. وئيلي کيږي چه خوشحال خان خټک په اول ځل پښتنو ته د پښتون د قوميت ملي شعور ورکړي دي. د خوشحال بابا د شعرونو په رڼا کښې پدي بحث اوکړئ

سوال نمبر 5. عبد الرحمان بابا يو قادر الکلام شاعر دي. د شعر نموني يې وړاندي کړئ

سوال نمبر 6. عبد الرحيم مجنوب د رومان شهزاده دي. خپل نظر وړاندي کړئ

سوال نمبر 7. پښتانه څوک دي. تاسو د کومي نظريي قائل يی او ولي

سوال نمبر 8. ناول څه ته وايي؟ د ناول اجزا کوم کوم دي. پښتو ادب کښې د ناول په ارتقا نوبت اوليکئ

Best of Luck for CSS-2021